

中国历代名文赏读

册三

李克 注释

黄山书社



中国历代名文赏读

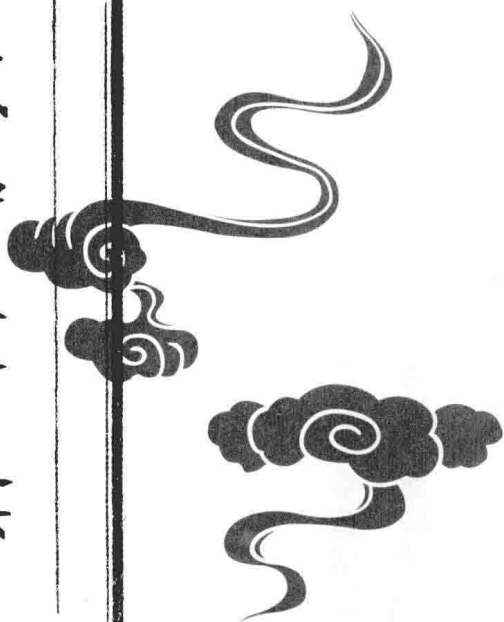
线装典藏

中国历代名文赏读

李克注释

册三

黄山书社



常州大学图书馆
藏书章

送李愿归盘谷序 韩愈

题解

唐德宗贞元十七年，韩愈在长安等候调官，因仕途不得志，所以心情也不顺畅，故借好友李愿归隐盘谷的事情，抒发心中不平之气。通过对显贵、隐士和趋炎附势之徒的对比，表达了他对官场腐败现象的批判以及对隐居的向往。

原文

太行之阳有盘谷。盘谷之间，泉甘而土肥，草木蓂茂，居民鲜少。或曰，谓其环两山之间，故曰盘。或曰，是谷也，宅幽而势阻^①，隐者之所盘旋^②。友人李愿居之。

愿之言曰：『人之称大丈夫者，我知之矣！利泽施于人^③，名声昭于时。坐于庙朝，进退百官^④，而佐天子出令。其在外，则树旗旄，罗弓矢^⑤，武夫前呵，从者塞途，供给之人，各执其物，夹道而疾驰。喜有赏，怒有刑。才峻^⑥满前，道古今而誉盛德，入耳而不烦。曲眉丰颊，清声而便体^⑦，秀外而惠中，飘轻裾^⑧、翳^⑨长袖、粉白黛绿者，列屋而闲居，妒宠而负恃^⑩，争妍而取怜。大丈夫之遇知于天子，用力于当世者之所为也。吾非恶此而逃之，是有命焉，不可幸而致也。』

『穷居而野处，升高而望远，坐茂树以终日，濯清泉以自洁。采于山，美可茹^⑪；钓于水，鲜可食。起居无时，惟适之安。与其有誉于前，孰若无毁于其后；与其有乐于身，孰若无忧于其心。车服不维^⑫，刀锯^⑬不加，理乱不知，黜陟^⑭不闻。大丈夫不遇于时者之所为也，我则行之。』

『伺候于公卿之门，奔走于形势之途^⑮，足将进而趋^⑯，口将言而噤^⑰，处污秽而不羞，触刑辟

而诛戮。侥幸于万一，老死而后止者，其于为人贤不肖何如也。』

昌黎韩愈闻其言而壮之^⑮，与之酒而为之歌曰：

盘之中，维子之宫^⑯。盘之士，可以稼^⑰。盘之泉，可濯可沿。盘之阻，谁争子所^⑱？窈而深^⑲，廓其有容^⑳。缭^㉑而曲，如往而复^㉒。嗟盘之乐兮，乐且无央^㉓。虎豹远迹兮，蛟龙遁藏。鬼神守护兮，呵禁不祥^㉔。饮且食兮寿而康，无不足兮奚所望？膏吾车兮秣吾马^㉕，从子于盘兮终吾生以徜徉。

注释

- ①宅幽：地方很幽静。势阻：形势很险要。②盘旋：盘桓，逗留。③利泽：利益恩泽。④进退百官：决定百官的进退升降。⑤罗列：弓箭：弓箭。⑥才峻：才能出众的人，这里指大官的门客。峻，通『俊』。⑦便体：美好的体态。⑧裾：衣襟。⑨翳：遮掩起来。⑩妒宠：妒忌别的姬妾得到宠爱。负恃：自负美貌。⑪美可茹：味美可吃。⑫车服：大官坐的车子和穿的衣服。维：束缚。⑬刀锯：刑具。⑭黜：降官。陟：升官。⑮奔走：为着某种目的而进行活动。形势：地位和权势。⑯趁趣：进退迟疑不决。⑰啜嚅：要说话而又说不出（形容奔走权贵之门的某种人的丑态）。⑱壮之：认为李愿的话气魄很大。⑲维：是。子：你，指的是李愿。官：房屋。⑳稼：播种五谷。㉑谁争子所：谁来争夺你的住所？㉒窈而深：幽远深奥。㉓廓：广阔。其：助词。有容：能够存身。㉔缭：屈曲。㉕如往而复：好像穿过去了，又绕了回来。㉖无央：无穷尽。㉗呵禁不祥：大声吆喝，禁止不吉利东西近前来。㉘膏吾车：有滑润的油脂抹在我的车轮上。秣吾马：用饲料喂饱我的马。

太行山的南面有个叫盘谷的地方。盘谷中间，泉水甘美，土地肥沃，草木丰茂，人烟稀少。有人说：『因为它处于两山环抱之间，所以称作「盘」。』也有人说：『这个山谷，位置幽静而地势阻塞，是隐者盘桓逗留的地方。』我的朋友李愿就在这里隐居。

李愿说：『人们称为大丈夫的人，我很了解。施利益恩惠给别人，使自己名望在当世传扬，在朝廷上任免百官，辅佐皇帝发布命令。到了朝廷外，便树起旗帜，罗列弓箭，武夫在前面呼喝，侍从堵塞了道路，供应服侍的人各自拿着物品，在路旁奔跑。高兴就赏赐，生气就处罚。他们跟前挤满了才能出众的人，论古说今，赞扬他们的功德，叫人听在耳中不感厌烦。那些眉毛弯弯，面颊丰腴，声音清脆，体态轻盈，外貌秀丽，内心聪颖，起舞时轻轻的衣襟飘动，低托着长长的衣袖，白粉搽脸，绿黛描眉的女子，舒适地养在一排排后房中，失宠而忌妒得到宠爱的姬妾；比美以求主人的怜爱。这就是受到皇帝的赏识，为当代出力的大丈夫的所作所为啊！我并非厌恶这些而逃避，只是命中注定，不能侥幸得到啊！』

『在山野过穷困的生活，登上高处眺望远方，整日悠然静坐在繁茂的树下，在清澈的泉水里洗涤，以使自身洁净。从山上采来的果子，甘美可食；从水中钓到的鱼虾，鲜嫩可口。日常作息没有定时，只要舒适就行。与其当面受到赞誉，不如背后不受毁谤；与其肉体享受快乐，不如心中无所忧虑。既不受官职的约束，也不受刑罚的威胁；无须知道天下的治乱，也不问官吏的升降。这些都是时运不好的大丈夫的所作所为，我就这样做。』

『侍候在公卿门下，在权势的路上奔走，想要抬脚迈出又犹豫不决，想要开口说话又嗫嚅无言。处于污浊之中而不知羞耻，触犯了刑法而遭到诛戮。希望侥幸获得发迹的机会，直到老死才罢休。在为人方面哪种好哪种不好呢？』

昌黎韩愈听了这番话，称赞他讲得有气魄。为他敬酒，并为他唱了一首歌说：

『盘谷之中，有你的房屋。盘谷的土地，可以耕种。盘谷的清泉，可以用来洗涤，可以沿它徘徊。盘谷地势险阻，谁会来争夺你的住所？幽远深邃，空阔宽广足以容身；山谷回环曲折，走过去却又绕回原处。啊！盘谷中的乐趣啊，快乐无穷。虎豹的足迹远离啊，蛟龙逃避躲藏。鬼神守护啊，呵斥禁绝不祥。有吃有喝啊长寿而健康，没有不满足的啊，还有什么奢望？用油抹我的车轮啊喂好我的马，跟随你去盘谷啊，一辈子在那儿优游徜徉。』

送温处士赴河阳军序 韩愈

题解

文中将镇守河阳的节度使乌重胤比喻为善于相马的伯乐，说他到河阳不久就网罗了当地的人才石生，几个月后又通过石生将温生招致幕下。还以埋怨的口吻抱怨乌公将当地人才尽皆选去，赞扬乌公能够为国选材，也将温处士比喻为国家需要的贤士。

原文

伯乐一过冀北之野而马群遂空。夫冀北马多天下，伯乐虽善知马，安能空其群邪？解之者曰：『吾



礼聘遗贤

作者写作本文，赞扬乌公能够为国选材。

所谓空，非无马也，无良马也。伯乐知马，遇其良，辄取之，群无留良焉^①。苟无良，虽谓无马，不为虚语矣。』

东都，固士大夫之冀北也。恃才能深藏而不市者，洛之北涯，曰石生；其南涯，曰温生^②。大夫乌公，以铁钺镇河阳之三月，以石生为才，以礼为罗，罗而致之幕下。未数月也，以温生为才，于是以石生为媒，以礼为罗，又罗而致之幕下。东都虽信多才士，朝取一人焉，拔其尤^③；暮取一人焉，拔其尤。自居守河南尹，以及百司之执事，与吾辈二县之大夫，政有所不通，事有所可疑，奚所咨而处焉^④？士大夫之去位而巷处者，谁与嬉游？小子后生，于何考德而问业焉^⑤？缙绅之东西行过是都者，无所礼于其庐。若是而称曰：『大夫乌公一镇河阳而东都处士之庐无人焉。』岂不可也？

夫南面而听天下，其所托重而恃力者，惟相与将耳。相为天子得人于朝廷，将为天子得文武士于幕下，求内外无治，不可得也。愈縻于兹^⑥，不能自引去，资二生以待老^⑦。今皆为有力者夺之，其何能无介然于怀邪^⑧？生既至，拜公于军门，其为吾以前所称，为天下贺；以后所称，为吾致私怨于尽取也^⑨。留守

相公首为四韵诗歌其事，愈因推其意^⑩而序之。

注释

①群无留良：马群中没留下一匹好马。②石生：石洪。温生：即温造。二人同隐于洛阳，石洪住洛水北，温造住洛水南。③拔其尤：选拔其中最优秀者。④奚所咨而处焉：到什么地方去询问以得到解决。⑤考德：考察其品德。问业：请教学业上的问题。⑥縻于兹：被束缚在这。⑦自引去：自己离开。资二生：依靠此二人。⑧介然于怀：耿耿于怀。介然：耿耿，有心事。⑨吾致私怨于尽取：我因人才尽被有力者夺去而耿耿于怀。私怨，指个人耿耿于怀。⑩推其意：进一步发挥郑余庆诗中所表达的思想。

译文

伯乐一经过冀北之野，马群就空了。冀北是天下产马最多之地，伯乐虽善于相马，怎么能使那里的马群空了呢？解释的人说：『我们说的空，不是没有马了，而是没有良马。伯乐能识马，遇到好马就把它挑走，马群里留下一匹好马。如果没有良马，即使说没有马，也不算是假话。』

东都洛阳，本是士大夫的『冀北』。有才学而隐居不仕的，洛水北岸有位石生，洛水南岸有位温生。御史大夫乌公凭节度使的身份镇守河阳的第三个月，识得石生是个人才，就依礼仪，把石生招入幕府。没有过几个月，又看中温生是个人才，于是通过石生介绍，又把温生招致幕下。东都虽然是人才很多的地方，可是怎么禁得起早晨挑选一个，把尖子挑走，晚上挑选一个，把尖子挑走呢？这样一来，从东都留守、河南尹到各部门的官员和我们两县的官吏，如果政事上遇到问题，事情遇到疑点，找

什么人去咨询以妥善解决呢？辞官闲居的士大夫们和谁交游呢？青年后辈又到哪里去考察德行、请教学业呢？东来西往经过洛阳的官员们，也无法到他们的住所去拜访。这种情况可以说是：『御史大夫乌公镇守洛阳，洛阳处士的住所就没有人了。』难道不行吗？

皇帝治理天下，所依靠的得力之人，只有宰相和大将罢了。宰相为皇帝搜罗人才到朝廷，大将为皇帝网罗文人武士到军帐里，如果这样，国家内外治理不好是不可能的了。我羁留在这里，不能自己引退，依靠石、温两位的帮助度过晚年。如今他们都被有权力的人要走了，这怎么不让我耿耿于怀呢？温生到任，在军门拜见乌公时，正如我前面所说，应为天下人祝贺；就像我后面所说，我个人对本地人才被选空是抱怨的。东都留守相公首先作诗四韵以赞美此事，我便依照他的意思作了这篇序。

祭鳄鱼文 韩愈

题解

元和十四年，韩愈因谏迎佛骨，被唐宪宗贬为潮州刺史。据说，韩愈到潮州后听说境内的恶溪中有鳄鱼为害百姓，于是作了这篇《祭鳄鱼文》，劝诫鳄鱼搬迁，使得潮州境内永远免受鳄鱼的侵害。这当然只是一个传说，但此文简短有力，体现了韩愈为百姓除害的思想。

原文

维年月日，潮州刺史韩愈，使军事衙推^①秦济，以羊一，猪一，投恶溪^②之潭水，以与鳄鱼食，



化及於兽

明，王士弘为海宁知县，有惠政，
 祷甘霖，除虎害。邑人歌曰：『打虎
 得虎，祈雨得雨。岂弟君子，民之父
 母。』

而告之曰：

昔先王既有天下，列山泽，罔绳擗刃^③，以除虫蛇恶物为民害者，驱而出之四海之外。及后王德薄，不能远有，则江汉之间，尚皆弃之以与蛮、夷、楚、越；况潮，岭海之间^④，去京师万里哉！鳄鱼之涵淹卵育于此^⑤，亦固其所。

今天子嗣唐位，神圣慈武，四海之外，六合之内，皆抚而有之；况禹迹所揜^⑥，扬州之近地，刺史，县令之所治，出贡赋以供天地宗庙百神之祀之壤者哉！鳄鱼其不可与刺史杂处此土也。刺史受天子命，守此土，治此民，而鳄鱼睥然^⑦不安溪潭，据处食民畜、熊、豕、鹿、獐，以肥其身，以种^⑧其子孙，与刺史亢拒，争为长雄^⑨。刺史虽弩弱^⑩，亦安肯为鳄鱼低首下心，伛佞睚眦^⑪，为民吏羞^⑫，以偷活于此耶！且承天子命以来为吏，固其势不得不与鳄鱼辨。

鳄鱼有知，其听刺史言：潮之州，大海在其南，鲸、鹏之大，虾、蟹之细，无不容归，以生以食，鳄鱼朝发而夕至也。今与鳄鱼约：尽三日，其率丑类南徙于海，以避天子之命吏^⑬。三日不能，至五日；五日不能，至七日；七日不能，是终不肯徙也。是不有

刺史^⑭，听从其言也；不然，则是鳄鱼冥顽不灵，刺史虽有言，不闻不知也。夫傲天子之命吏，不听其言，不徙以避之，与冥顽不灵而为民物害者，皆可杀。刺史则选材技吏民^⑮，操强弓毒矢，以与鳄鱼从事^⑯，必尽杀乃止。其无悔！

注释

①军事衙推：官名，州刺史之属官。②恶溪：潮州境内一河流。③列山泽：放火焚烧山林和沼泽。列：同『烈』，这里用作动词。罔绳：用绳结网捕捉。揭刃：用利刃刺杀。④以与：以之给予。况潮岭海之间：何况潮州在五岭和南海之间。言其被视为蛮荒僻远之地。⑤涵淹：潜伏于水中。卵育：产卵繁殖。⑥禹迹：夏禹治理洪水，足迹遍及九州岛，故以此称中国的疆域。揜：同『掩』，覆盖。⑦睥然：瞪大眼睛，凶恶的样子。⑧种：繁殖。⑨长雄：称雄。⑩弩弱：才能低下而又懦弱。⑪低首下心：甘心低头，屈服听命。怛怛：小心恐惧的样子。眈眈：不敢睁眼看。⑫为民吏羞：被百姓和官吏所耻笑。⑬命吏：任命的官吏。⑭是不有刺史：是你鳄鱼眼中没有刺史，即轻视刺史之意。不有：没有。⑮材技吏民：有才干、有技艺（此指武艺高强）的官吏和百姓。⑯以与鳄鱼从事：即以弓矢来对付鳄鱼。从事：此指作战，拼杀。

译文

某年某月某日，潮州刺史韩愈派遣军事衙推秦济，把羊一头、猪一口，投入恶溪的潭水中，送给鳄鱼吃，并警告它：

古时候的帝王拥有天下，封锁山岭和泽地，用绳网捉、用利刃去刺，把虫、蛇等给人民带来危



德化灾兽

德政能够感化兽类，宋朝时，萧山多虎害，杜子仪为萧山县令，在任第二年，有老虎负子渡浙江，是为其政德感化，百姓皆称奇。

害的可恶动物驱逐到四海之外。到了后代，帝王的德行威望不够，不能维护远方，于是，长江、汉水之间的大片土地只得丢给蛮、夷、楚、越各族；更何况地处五岭和南海之间，离京城有万里之遥的潮州呢！鳄鱼之所以潜伏、生息在此地，也是适宜的方。

当今天子继承了大唐帝位，神圣、仁慈、英武，四海之外，天地四方之内，都归他统治；更何况潮州是大禹足迹所至之处，古代扬州的地域，是刺史、县令治理的地区，又是进贡纳税以供应皇上祭天地、祖宗、神灵的地方呢？鳄鱼，你不可以同刺史一起居住在这块土地上啊！刺史奉天子之命，镇守这块土地，治理这里的人民，而鳄鱼竟敢不安分地呆在溪潭中，侵吞土地吞食人、畜、熊、猪、鹿、獐，养肥自己的身体、繁衍自己的子孙，与刺史抗衡争雄；刺史虽然软弱无能，又怎么肯在鳄鱼前低头屈服，战栗害怕，给民吏丢脸，并在官府中苟且偷安呢？而且本刺史是奉天子的命令来这里任职的，不得不与鳄鱼讲明道理：

鳄鱼如有灵性，就听刺史我说：潮州这地方，大海在它的

南面，大至鲸、鹏，小至虾、蟹，没有不在此安身，生活取食，鳄鱼早上出发，晚上就可以到达大海。现在，刺史与鳄鱼约定：三天之内，务必率领那同类南迁到大海去，以躲避天子任命的刺史；三天办不到，就五天；五天办不到，就七天；七天还不行动，就表明始终不肯迁移了，就是不把刺史放在眼里，不听我的话；不然的话，就是愚蠢顽固，虽然刺史已经有言在先，你们却听不进，不理解。凡对天子任命的官吏傲慢无礼，不听他的劝诫，不肯躲避迁入大海，以及愚蠢顽固而残害人民的牲畜，都应该杀掉。刺史就要挑选才技出众的官吏和民众，操起强弓毒箭，同鳄鱼作战，直到把鳄鱼斩尽杀绝才肯罢手。你们可别后悔啊！

柳子厚墓志铭^①

韩愈

题解

韩愈和柳宗元同是唐代古文运动的领袖，私交很深。柳宗元在元和十四年去世，本文作于元和十五年，是韩愈写的哀悼和纪念文字中的一篇。文章概括叙述了柳宗元的生平，着重论述了他的政绩和文学成就及现实意义，并对他长期仕途的坎坷表示了同情。

原文

子厚讳宗元。七世祖庆，为拓跋魏侍中，封济阴公。曾伯祖奭，为唐宰相，与褚遂良、韩瑗俱得罪武后，死高宗朝。皇考^②讳镇，以事母弃太常博士，求为县令江南；其后以不能媚权贵^③，失御史，权贵人死，乃复拜侍御史；号为刚直，所与游皆当世名人。

柳宗元

柳宗元，字子厚，唐代文学家，与韩愈共同倡导古文运动。



子厚少精敏，无不通达。逮其父时^④，虽少年，已自成人，能取进士第，崭然见头角^⑤，众谓柳氏有子矣。其后以博学宏词^⑥，授集贤殿正字。俊杰廉悍^⑦，议论证据今古，出入经史百子^⑧，踔厉风发^⑨，率常屈其座人^⑩，名声大振，一时皆慕与之交；诸公要人，争欲令出我门下^⑪，交口荐誉之^⑫。

贞元十九年，由蓝田尉拜监察御史。顺宗即位，拜礼部员外郎。遇用事者得罪^⑬，例出为刺史，未至，又例贬州司马^⑭。居闲益自刻苦，务记览^⑮为词章^⑯，泛滥停蓄^⑰，为深博无涯涘^⑱，而自肆于山水间。

元和中，尝例召至京师，又偕出^⑲为刺史，而子厚得柳州^⑳。既至，叹曰：『是岂不足为政耶^㉑！』因其土俗^㉒，为设教禁，州人顺赖^㉓。其俗以男女质钱，约不时赎^㉔，子本相侔^㉕，则没为奴婢。子厚与设方计^㉖，悉令赎归；其尤贫力不能者，令书其佣，足相当^㉗，则使归其质^㉘。观察使下其法于他州，比^㉙一岁，免而归者且千人。衡湘以南为进士者，皆以子厚为师，其经承子厚口讲指画为文词者，悉有法度可观。

其召至京师而复为刺史也，中山刘梦得禹锡亦在遣中^㉚，当

诣播州。子厚泣曰：『播州非人所居，而梦得亲^⑪在堂，吾不忍梦得之穷，无辞以白其大人^⑫。且万无母子俱往理！』请于朝，将拜疏^⑬，愿以柳易播，虽重得罪，死不恨。遇有以梦得事白上者，梦得于是改刺连州。呜呼！士穷乃见节义。今夫平居里巷相慕悦^⑭，酒食游戏相征逐^⑮，诮诮强笑语^⑯，以相取下^⑰，握手出肺肝相示^⑱，皆天日涕泣，誓生死不相背负^⑲，真若可信^⑳；一旦临小利害，仅如毛发比，反眼若不相识，落陷阱，不一引手救，反挤之，又下石焉者，皆是也。此宜禽兽夷狄所不忍为，而其人自视以为得计，闻子厚之风，亦可以少愧矣^㉑！

子厚前时少年，勇于为人，不自贵重顾借^㉒，谓功业可立就^㉓，故坐废退^㉔。既退，又无相知有气力得位者推挽^㉕，故卒死于穷裔^㉖，材不为世用，道不行于时也。使子厚在台省时^㉗，自持其身，已能如司马、刺史时，亦自不斥；斥时有人力能举之，且必复用不穷^㉘。然子厚斥不久，穷不极^㉙，虽有出于人^㉚，其文学辞章，必不能自力以致必传于后如今^㉛，无疑也。虽使子厚得所愿，为将相于一时，以彼易此，孰得孰失，必有能辨之者。

子厚以元和十四年十一月八日卒，年四十七。以十五年七月十日归葬万年先人墓侧。子厚有子男^㉜二人，长曰周六，始四岁；季^㉝曰周七，子厚卒乃生。女子二人，皆幼。其得归葬也，费皆出观察使河东裴君行立。行立有节概^㉞，重然诺，与子厚结交；子厚亦为之尽，竟赖其力。葬子厚于万年之墓者，舅弟^㉟卢遵。遵，涿人，性谨慎，学问不厌。自子厚之斥，遵从而家焉^㊱，逮其死不去；既往葬子厚，又将经纪^㊲其家，庶几有始终者。铭曰：

是惟子厚之室，既固既安，以利其嗣人。

注释

- ①墓志铭：一种文体。刻在石头上，葬时埋在墓内。一般包括志和铭两部分，志用散文，类似死者的传记；铭用韵文，是对死者的赞扬、悼念或安慰的话。
- ②皇考：宋代以前，对死去的父亲的尊称。
- ③权贵：居高位而有权有势的人，这里指的是窦参。窦参任中书侍郎同平章事（相当于宰相的职位），柳镇因得罪窦参，由御史贬为夔州司马。
- ④逮其父时：柳宗元童年时代，他父亲柳镇去江南，他和母亲留在长安家里。到他十二三岁时，柳镇在湖北、江西等地做官，他跟父亲一起去。这里指的是这个时期。逮，到。
- ⑤崭然：突出的样子。见头角：比喻青年人显露出才华出众的气概。
- ⑥博学宏词：选拔博学能文之士的考试科名，贞元十二年（796年），柳宗元中博学宏词科。
- ⑦廉悍：品行方正，廉洁有骨气。
- ⑧出入：这里有融会贯通的意思。百子：先秦诸子百家的著作。
- ⑨踔厉：议论纵横。风发：见识高远。
- ⑩率：每每。屈其座人：使座上的客人折服。
- ⑪令出我门下：使（柳宗元）出于自己门下。我，指的是『诸公要人』自称。
- ⑫交口：众口一词。荐誉：推荐称赞。
- ⑬用事者：掌权的人，指的是王叔文。王叔文是出身寒门、主张革新政治的士大夫，在唐顺宗李诵做太子的时候就得到信任。他和柳宗元等人形成了一个革新派的政治势力。李诵即位后，王叔文、柳宗元等都担任了重要官职，掌握了政权。
- ⑭例出为刺史，未至，又例贬州司马：宪宗即位，柳宗元与刘禹锡、韩泰等都被贬。柳宗元被贬为邵州刺史，他刚走到半路，又接到命令加贬为永州司马。
- ⑮务：勉力地做。记览：记诵阅览，这里有认真钻研书籍的意思。
- ⑯词章：诗文的总称。
- ⑰泛滥：形容知识广博。停蓄：形容知识积累得深而多。
- ⑱涯涘：水边。
- ⑲偕出：和其他人一同出京。
- ⑳子厚得柳州：柳宗元得到柳

州刺史为官职。^{②①}是：这里，指的是柳州。为政：做政事。^{②②}因：按照。土俗：当地的习俗。^{②③}顺赖：顺从信赖。^{②④}约不时赎：约定如果不按期赎回。^{②⑤}子本：利息和本金。侔：相等。^{②⑥}设方计：订立办法。^{②⑦}足相当：应得的工资足够抵消欠下的债务。^{②⑧}归：归还。质：抵押品，就是抵押出去做奴婢的子女。^{②⑨}比：及，等到。^{③⑩}在遣中：在派遣出去的人之中。^{③①}亲：指母亲。^{③②}无辞：没有话。白：告诉。大人：指母亲。^{③③}拜疏：上奏章。^{③④}平居：安居。慕悦：仰慕交好。^{③⑤}征逐：意思是往来频繁。征，招呼；逐，追随。^{③⑥}诩诩：用好话讨好别人的样子。强：勉强。^{③⑦}以相取下：用来互相抬举，取得利益。^{③⑧}出肺肝相示：形容亲密而又真心诚意。^{③⑨}誓：发誓。不相背负：不背弃对方。^{④⑩}真若可信：好像真实可信。^{④①}少愧：有点儿惭愧。^{④②}顾借：顾惜。^{④③}谓：认为。立就：立刻成就。^{④④}坐废退：受牵连而被贬斥。^{④⑤}相知：知己朋友。有权力、官位高的人。推挽：推荐引进。^{④⑥}卒：最终。穷裔：穷困的边远地方。^{④⑦}台省：当时的中央政府。^{④⑧}复用不穷：重新被重用，不会穷困潦倒。^{④⑨}斥不久，穷不极：（如果）贬谪的时间不长久，穷困尚未到极点。^{⑤⑩}虽有出于人：虽有出人头地之处。^{⑤①}自力以致必传于后如今：自己发愤努力达到现在这样必定流传于后世的水平。^{⑤②}子男：儿子。^{⑤③}季：小的。^{⑤④}节概：节操气概。^{⑤⑤}舅弟：表弟。^{⑤⑥}从：跟随。家：安家。^{⑤⑦}经纪：料理。

译文

子厚，名宗元。七世祖柳庆，北魏时做过侍中，被封为济阴公。曾伯祖柳爽，曾任唐朝宰相，同褚遂良、韩瑗一起得罪了武后，在高宗时被处死。父亲柳镇，为侍奉母亲，放弃了太常博士的任命，请求到江南做县令。后来因为他不肯迎合权贵，丢掉了御史的官职。直到那位权贵死了，才又被用为